



LA
MANDARINE
BLANCHE

DIRECTION ARTISTIQUE ALAIN BATIS



23
24

L'ENFANT DE VERRE

LÉONORE CONFINO & GÉRALDINE MARTINEAU

Mise en scène **Alain Batis**

Collaboration artistique **Emma Barcaroli et Amélie Patard**

Complicité dramaturgique **Jean-Louis Besson**

Avec **Sylvia Amato, Delphine Cogniard, Anthony Davy, Laurent Desponds, Julie Piednoir, Mathieu Saccucci, Blanche Sottou**

Scénographie **Sandrine Lamblin** · Musique **Cyriaque Bellot** · Costumes **Jean-Bernard Scotto** · Lumière **Nicolas Gros** · Perruques Coiffures et Maquillages **Judith Scotto** · Conception et fabrication marionnette **Malory Clément, Hélène Thomas, Thierry Desvignes, Thomas Gebczynski** · Régie générale **Nicolas Gros** · Régie Lumière **Nicolas Gros, Noémie Viscera, Emilie Cerniaut** · Régie Son **Garance Perachon Monnier**

Durée estimée : **1h35** · Tout public à partir de 12 ans

Sur une falaise, se dresse le royaume de verre de la famille Kilvik. À l'intérieur, absolument tout est en verre. Par tradition, le jour de ses 15 ans, Liv hérite de sa sœur Hella qui se marie la délicate mésange de verre. Au petit matin, l'oiseau s'est brisé dans sa paume. L'édifice des Kilvik, aussi lumineux qu'inquiétant, fragile que tranchant, se fissure...

Alain Batis, Léonore Confino et Géraldine Martineau nous plongent dans une fable lumineuse, aux confins du fantastique. *L'enfant de verre* puise son inspiration dans un sujet qui nous concerne tous : la famille, ses secrets et ses non-dits.

Un plateau de sable blanc. Sept miroirs verticaux sans teint occultent, révèlent... Des costumes s'effeuillent... Un univers musical contrasté mêle percussions, piano et instruments électroniques. Portée par sept comédien.n.e.s, la pièce tisse une partition théâtrale, visuelle, chorégraphique et convoque une parole profondément libératrice.

Production | Compagnie La Mandarine Blanche

Coproductions | Espace Bernard-Marie Koltès de Metz Scène conventionnée d'intérêt national écritures contemporaines, Espace 110 Centre culturel d'Illzach, Régie Personnalisée Scène Watteau - Pavillon Baltard, le Théâtre de Saint-Maur

Partenaires | Maison des Arts du Léman de Thonon Les Bains, le Théâtre des 2 Rives de Charenton, L'Espace Molière de Talange, le Centre des bords de Marne du Perreux-sur-Marne, le Théâtre de Suresnes Jean Vilar

Avec le soutien de l'Espace 110 Centre culturel d'Illzach, du Théâtre de Suresnes Jean Vilar, Théâtre Antoine Watteau Scène conventionnée Art, enfance et jeunesse de Nogent-sur-Marne, de L'Envolée Pôle artistique du Val Briard, du Théâtre des 2 Rives de Charenton, de l'Espace Bernard-Marie Koltès de Metz Scène conventionnée d'intérêt national écritures contemporaines

En coréalisation avec le Théâtre de L'Épée de Bois Cartoucherie de Paris

Avec le soutien de la Direction Générale de la Création Artistique (DGCA) au titre du dispositif *Compagnonnage auteur*, de la Région Grand Est, du Département de la Moselle, du Département du Val de Marne, de l'ADAMI, de la SPEDIDAM et de la Ville de Paris

Spectacle ayant bénéficié de l'aide de l'Agence culturelle Grand Est au titre du dispositif «Résidence de coopération»

La Mandarine Blanche est conventionnée par la DRAC Grand Est - Ministère de la Culture et la Ville de Metz



DES LARMES D'EAU DOUCE

JAIME CHABAUD

Traduit de l'espagnol (Mexique) par **Françoise Thanas**

Éditions Théâtrales Jeunesse

Mise en scène **Alain Batis**

Dramaturgie **Jean-Louis Besson**

Avec **Sylvia Amato** | Comédienne · **Thierry Desvignes** | Comédien marionnettiste · **Guillaume Jullien** | Musicien

Scénographie **Sandrine Lamblin** · Création Marionnettes **Thierry Desvignes, Thomas Gebczynski, Lydia Sevette** · Musique **Guillaume Jullien** · Lumière **Nicolas Gros** · Costumes **Jean-Bernard Scotto** assisté de **Cécilia Delestre** · Regard coiffures **Judith Scotto** · Collaboration artistique **Amélie Patard, Lydia Sevette** et **Sayeh Sirvani** · Collaboration sonore **Jérôme Moulin** · Régie générale **Nicolas Gros** · Régie Lumière **Nicolas Gros / Noémie Viscera**

Durée : **1h** · Tout public à partir de 7 ans

Une enfant, Sofia, pleure des larmes d'eau douce dans un pays en sécheresse. Elle deviendra valeur marchande aux yeux des notables du village et finalement du père...

Entre temps présent et flash-back / narration et dialogue / pour personnage et marionnettes / croisant avec onirisme théâtre, marionnettes, ombres, musique. Une scénographie et des costumes d'inspiration végétale. La musique empreint de sons naturels et électro-acoustiques. Trois protagonistes au plateau qui portent ce conte moderne, non sans humour et beauté et conjuguent parole poétique, parole politique, parole de cœur.

Une mise en scène qui conjugue beauté, puissance du texte et superbe interprétation.
Françoise Sabatier-Morel | **Télérama TTT**

Production | Compagnie La Mandarine Blanche

Coproductions | Théâtre de La Manufacture CDN Nancy-Lorraine, Ville et Espace Molière de Talange, Théâtre Louis Jouvet de Rethel Scène conventionnée d'Intérêt National Art et création, CREA/Festival Mornix/Scène conventionnée d'Intérêt National « Art Enfance Jeunesse »

Partenaires | Maison des Arts du Léman de Thonon Les Bains, Sud-Est Théâtre de Villeneuve St Georges, le Festival Ainsi Font de Neufchâteau, Le Trait d'Union de Neufchâteau, la Ville de Villiers-sur-Marne, L'Espace Bernard-Marie Koltès de Metz Scène conventionnée d'Intérêt National écritures contemporaines

En coréalisation avec le Théâtre de L'Épée de Bois - Cartoucherie Paris

Avec le soutien du Théâtre de Saint-Maur, L'Espace Bernard-Marie Koltès de Metz Scène conventionnée d'Intérêt National écritures contemporaines, compagnie du Jarnisy | Maison d'Elsa, Sud-Est Théâtre de Villeneuve St Georges

Avec le soutien de la Région Grand Est, du Département de la Moselle et de la SPEDIDAM | LA SPEDIDAM est une société de perception et de distribution qui gère les droits des artistes interprètes en matière d'enregistrement, de diffusion et de réutilisation des prestations enregistrées.

Spectacle ayant bénéficié de l'aide de l'Agence culturelle Grand Est au titre du dispositif «Tournée de coopération»

La Mandarine Blanche est conventionnée par la DRAC Grand Est - Ministère de la Culture et la Ville de Metz



L'ÉCOLE DES MARIS

MOLIÈRE

Mise en scène **Alain Batis**

Dramaturgie **Jean-Louis Besson**

Collaboration artistique **Sylvia Amato**

Avec **Emma Barcaroli** ou **Sophie Kircher**, **Anthony Davy**, **Théo Kerfridin**, **Julie Piednoir**, **Marc Ségala**, **Boris Sirdey**, **Blanche Sottou**

Scénographie **Sandrine Lamblin** • Construction décor **Sandrine Lamblin** et

Cécilia Delestre • Musique **Joris Barcaroli** • Lumière **Nicolas Gros** • Costumes **Jean-Bernard Scotto** assisté de **Cécilia Delestre** • Stagiaire costumes **Sophie Benoît** • Perruques et maquillages **Judith Scotto** • Regard chorégraphique **Amélie Patard** • Régie générale **Nicolas Gros** • Régie Lumière **Nicolas Gros/Emilie Cerniaut** • Régie Son **Gaultier Patrice / Garance Perachon Monnier**

Durée : **1h35** • Tout public à partir de 12 ans

Deux jeunes sœurs orphelines, se voient confiées à la mort de leur père à deux frères d'âge mûr. Ces derniers sont chargés par contrat ou de les épouser ou d'en disposer. Isabelle échappe à un Sganarelle amoureux et despote pour rejoindre Valère.

Cette comédie en alexandrins prend les allures de farce jubilatoire. Désir de raconter avec poésie la complexité des rapports amoureux mais aussi de mettre en résonance cette pièce de 1661 avec aujourd'hui témoignant du chemin qu'il nous reste à accomplir quant à la question d'équité entre la femme et l'homme.

Une partition théâtrale, chorégraphique et musicale pour 7 comédie.n.n.e.s.

Avec une très belle équipe de comédiennes et comédiens, Alain Batis propose une mise en scène pleine de fantaisie et de vivacité de cette pièce de Molière injustement méconnue. Une partition qui résonne joliment, ici et maintenant. Agnès Santi | La Terrasse

Production | Compagnie La Mandarine Blanche

Coproductions : Le grand R – Scène nationale de La Roche-sur-Yon, Théâtre Jacques Prévert d'Aulnay-sous-Bois, Théâtre de Saint-Maur, La Ferme de Bel Ebat – Théâtre de Guyancourt, Théâtre Madeleine Renaud de Taverny, Sud Est – Théâtre de Villeneuve-Saint-Georges

En coréalisation avec le Théâtre de l'Épée de Bois – Cartoucherie Paris

Avec le soutien de l'Athénée – Le Petit Théâtre de Rueil, des Tréteaux de France – Centre Dramatique National, de la Région Grand Est, de l'ADAMI et de la SPEDIDAM, du Fonds d'Insertion pour Jeunes Comédiens de l'ESAD – PSPBB

Avec la participation artistique du Studio d'Asnières – ESCA

Avec le soutien du Fonds d'Insertion pour Jeunes Comédiens de l'ESAD – PSPBB

Spectacle ayant bénéficié de l'aide de l'Agence culturelle Grand Est au titre du dispositif «Tournée de coopération».

La Mandarine Blanche est conventionnée par la DRAC Grand Est – Ministère de la Culture et la Ville de Metz



NOS PROJETS SUR LES TERRITOIRES EN COURS

AUTOUR DE LA CRÉATION DE L'ENFANT DE VERRE

Avec le Théâtre de Saint-Maur • le vendredi 26 janvier 2024
Plateau-philos « La famille nous veut-elle du bien ? »

À Illzach avec l'Espace 110 • le jeudi 1^{er} février 2024
Atelier théâtre autour de la famille – raconter des histoires « extraordinaires »

À Talange avec l'Espace Molière • en janvier 2024
Projet EAC « Nos racines, une terre de jeu » à destination de collégiens

Au Perreux-sur-Marne avec le Centre des bords de Marne
Ateliers de sensibilisation autour du spectacle

À Metz avec l'Espace Bernard-Marie Koltès
Dispositif Spectateur en résidence
Rencontre autour de la scénographie avec des lycées en option arts plastiques
Ateliers de sensibilisation
Bords plateaux

AUTOUR DES LARMES D'EAU DOUCE

À Nogent sur Marne avec le Théâtre Antoine Watteau
Projet pédagogique *Croisons et articulons les langages*
Ateliers de sensibilisation théâtre/marionnettes

À Aubervilliers avec le Théâtre La Commune CDN Bords plateaux

À Trappes avec La Merise Projet d'actions de sensibilisation en direction des familles

À Ivry avec le Théâtre Antoine Vitez Ateliers de sensibilisation

À La Roche sur Yon avec le Grand R Scène nationale Ateliers de sensibilisation

LABORATOIRES D'EXPÉRIMENTATION ET DE CRÉATION THÉÂTRALE DANS LE GRAND EST ET EN ÎLE-DE-FRANCE

Avril 2024 / Autour de l'œuvre de Fredrik Brattberg et de Tarjei Vesaas
Juin 2024 / Autour du conte d'hiver de Shakespeare traduit par Bernard-Marie Koltès

ATELIERS DE FORMATION ET DE CRÉATION THÉÂTRALE

À Aulnay-sous-Bois

1 Atelier pour adultes et adolescents à partir de 16 ans • 2 Ateliers pour adultes

7 OCT.	DES LARMES D'EAU DOUCE	Festival de Porrentruy (Suisse) SAM À 18H30 (TP)	5 MARS	L'ENFANT DE VERRE	Centre des bords de Marne du Perreux-sur-Marne (94) MAR À 20H30 (TP)
17 NOV.	L'ENFANT DE VERRE	Théâtre Antoine Watteau Scène conventionnée de Nogent-sur-Marne (94) VEN À 20H30 (TP)	8 MARS	L'ENFANT DE VERRE	Théâtre de Suresnes Jean Vilar (92) VEN À 20H30 (TP)
23 > 25 NOV.	DES LARMES D'EAU DOUCE	Théâtre Antoine Watteau Scène conventionnée de Nogent-sur-Marne (94) JEU À 14H30 (SCO) - VEN À 10H ET 14H30 (SCO) - SAM À 16H (TP)	14 > 15 MARS	L'ENFANT DE VERRE	L' Espace Bernard-Marie Koltès Scène conventionnée de Metz (57) JEU À 18H (TP) - VEN À 14H (SCO) ET À 20H (TP)
7 > 23 DÉC.	L'ENFANT DE VERRE	Théâtre de L'Épée de Bois – Cartoucherie Paris (75) DU JEU AU VEN À 21H - SAM À 16H30 ET 21H - DIM À 16H30	19 MARS	L'ÉCOLE DES MARIS	Le Salmanazar d'Epernay (51) MAR À 20H30 (TP)
12 DÉC.	DES LARMES D'EAU DOUCE	L'Atrium de Chaville (92) MAR À 14H (SCO) ET À 20H45 (TP)	21 MARS	L'ÉCOLE DES MARIS	Espace Simone Signoret de Vitry-Le-François (51) JEU À 14H30 (SCO) ET À 20H30 (TP)
19 DÉC.	DES LARMES D'EAU DOUCE	L'Auditorium La Louvière à Epinal (88) MAR À 14H30 (SCO) ET À 20H30 (TP)	22 > 23 MARS	DES LARMES D'EAU DOUCE	La Merise de Trappes (78) VEN À 10H ET 14H15 (SCO) - SAM À 15H30 (TP)
9 JANV.	L'ENFANT DE VERRE	Maison des Arts du Léman de Thonon Les Bains (74) MAR À 20H30 (TP)	23 > 27 AVRIL	DES LARMES D'EAU DOUCE	Théâtre Antoine Vitez d'Ivry-sur-Seine (94) MAR ET MER À 14H30 (SCO) - JEU ET VEN À 10H ET 14H30 (SCO) SAM À 17H (TP)
19 > 20 JANV.	DES LARMES D'EAU DOUCE	Théâtre de Corbeil-Essonnes (91) VEN À 14H15 (SCO) - SAM À 18H (TP)	18 MAI	DES LARMES D'EAU DOUCE	Centre culturel Michel Manet de Bergerac (24) SAM À 20H30 (TP)
23 JANV.	DES LARMES D'EAU DOUCE	Théâtre du Vésinet (78) MAR À 14H (SCO) ET À 19H30 (TP)	23 > 24 MAI	DES LARMES D'EAU DOUCE	Le Grand R Scène nationale de La Roche-sur-Yon (85) JEU ET VEN À 14H15 (SCO) - VEN À 20H30 (TP)
26 JANV.	L'ENFANT DE VERRE	Théâtre de Saint-Maur (94) VEN À 20H30 (TP)	30 > 31 MAI	DES LARMES D'EAU DOUCE	Le Point d'eau d'Ostwald (67) JEU À 14H30 (SCO) - VEN À 10H (SCO) ET À 20H (TP)
2 FÉV.	L'ENFANT DE VERRE	L'Espace 110 Centre culturel d'Illzach (68) VEN À 20H (TP)			
6 FÉV.	L'ENFANT DE VERRE	Théâtre des 2 Rives de Charenton (94) MAR À 20H30 (TP)			
14 FÉV.	L'ENFANT DE VERRE	Théâtre Jacques Brel de Talange (57) MER À 10H (SCO) ET À 20H (TP)			
28 FÉV. > 1^{ER} MARS	DES LARMES D'EAU DOUCE	Théâtre La Commune Centre Dramatique National d'Aubervilliers (93) MER À 14H30 (SCO) - JEU & VEN À 10H ET 14H30 (SCO)			

2023-2024

LA MANDARINE BLANCHE

La compagnie est conventionnée par la DRAC Grand Est - Ministère de la Culture et la Ville de Metz et soutenue par la Région Grand Est. Elle compte depuis sa création en 2002, 18 créations/grandes formes et 15 formes itinérantes. À partir de l'écriture textuelle en quête de sa source poétique, **La Mandarine Blanche** développe un théâtre croisant les arts.

De 2022 à 2024, autour de *Raconter ce fil si tenu entre humanité et inhumanité*, La Mandarine Blanche aborde avec *Des larmes d'eau douce* de Jaïme Chabaud (2022) et *L'enfant de verre* de Léonore Confino (2023) la question des violences dans les structures familiales et sociales, des abus de pouvoir, du péril écologique et la toute importance de la parole réparatrice.

De 2019 à 2021, autour de *Soulever le réel ou encore la fiction*, elle souhaite avec *Maître et Serviteur* de Léon Tolstoï, adaptation Ludovic Longelin (2019) et *L'École des maris* de Molière (2020/21) raconter le monde en interrogeant le champ de l'intime, du politique et du social.

La Mandarine Blanche est associée au Théâtre Antoine Watteau Scène conventionnée de Nogent sur Marne sur la saison 2023/2024.

La compagnie poursuit des compagnonnages notamment avec la Ville et l'Espace Molière de Talange, l'Espace Bernard-Marie Koltès Scène conventionnée de Metz, le TAPS de Strasbourg, le Festival Momix, le Grand R Scène nationale de La Roche-sur-Yon, Le Centre des Bords de Marne du Perreux-sur-Marne, le Théâtre de L'Épée de Bois - Cartoucherie Paris... Elle en développe d'autres avec l'Espace 110 Centre culturel d'Illzach, le Théâtre Louis Jouvet de Reithel Scène conventionnée d'Intérêt National Art et création.

De nouveaux partenariats naissent dans le Grand Est notamment avec le Théâtre de la Manufacture CDN Nancy-Lorraine. Des passerelles se tissent avec le NEST CDN transfrontalier de Thionville Grand Est.

LES 7 DERNIÈRES CRÉATIONS/GRANDES FORMES MISES EN SCÈNE PAR ALAIN BATIS

Des larmes d'eau douce de Jaïme Chabaud - 2022

L'École des maris, Molière - 2020-21

Maître et Serviteur, L. Tolstoï/adaptation Ludovic Longelin - 2019

Allers-retours, O. von Horváth - 2018

Rêve de printemps, A. Favez - 2017

Pelléas et Mélisande, M. Maeterlinck - 2015

La femme oiseau, Alain Batis - 2013

SPECTACLES DISPONIBLES EN TOURNÉE

Des larmes d'eau douce de Jaïme Chabaud

L'École des maris de Molière

Allers-retours d'Ödön von Horváth

Maître et Serviteur de Léon Tolstoï

Jeux de variations autour de la rencontre, du couple, de la famille

3 lectures musicales mises en espace

Textes de Fredrik Brattberg et de Léonore Confino

PRODUCTION ET DIFFUSION

Emmanuelle Dandrel

06 62 16 98 27

emma.dandrel@gmail.com

PRESSE

Pascal Zelcer

06 60 41 24 55

pascalzelcer@gmail.com

COMPAGNIE

09 52 28 88 67

la.mandarineblanche@free.fr

www.lamandarineblanche.fr

 LaMandarineBlanche

